

## **ENTRE LA CHINE ET L'OCCIDENT CHOCS ET DIALOGUES DES CIVILISATIONS**

**(Le Vendredi 21 octobre, salle 1325 du pavillon Palasis-Prince, Université Laval)**

Organisé par Shenwen LI, professeur au Département d'histoire et chercheur du CÉLAT et du GÉRAC, le premier colloque portant sur les relations interculturelles et internationales entre la Chine et l'Occident aura lieu à l'Université Laval le 21 octobre, entre 8h 30 et 17h 30. Les thèmes abordés lors du colloque seront les suivants : les rencontres des traditions culturelles sino-occidentales, les relations entre le Québec et la Chine depuis le début du XXe siècle, l'immigration asiatique et chinoise au Québec, les relations politiques et commerciales entre la Chine et l'Occident. Le colloque réunira un groupe de spécialistes de la Chine provenant d'universités québécoises, canadiennes, françaises et chinoises. L'objectif de cette manifestation est de faciliter la compréhension, le dialogue et les échanges entre les deux civilisations, chinoise et occidentale.

**Voici le programme du colloque :**

**8h10 Accueil**

**8h30 Mot de bienvenue**, Shenwen Li, professeur au Département d'histoire, CÉLAT/GÉRAC, Université Laval

**8h35 Discours d'ouverture**, Diane Lachapelle, Vice-rectrice au développement et aux relations internationales; Louis Jolicoeur, Vice-doyen aux études et aux affaires internationales de la Faculté des lettres; Alain Laberge, Directeur du Département d'histoire, Marcel Moussette Directeur du CÉLAT, et Zhan Su, Directeur du GÉRAC de l'Université Laval

### **REGARDS SUR LA CHINE ET CHOC DES TRADITIONS**

**Président : Zhan Su**, Professeur au Département de management, Université Laval

**9h La découverte de la civilisation chinoise: un choc culturel pour les Européens des 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles**

**Michel Cartier**, Centre de Recherches et de Documentation sur la Chine Contemporaine, École des Hautes Études en Sciences sociales (Paris, France)

**9h25 Il y a cent ans : Espoirs et réalisations des Occidentaux en Chine**

**Jean-Guy Daigle**, Département d'histoire, Université d'Ottawa

**9h50 La réception de la philosophie chinoise traditionnelle dans le monde occidental.**

**Apologie d'un "regard éloigné"**

**Anna Ghiglione**, Département de philosophie, Centre d'Études de l'Asie de l'Est, Université de Montréal

10h15 Discussion

10h30 Pause café

## **MIGRATION, ADAPTATION ET DIALOGUES INTERCULTURELS**

**Président : Shenwen Li**, Université Laval

**10h45 Carte mentale et évocations citadines Shanghai / Montréal**

**Lucille Guilbert**, Département d'histoire, Université Laval

**11h11 Une nouvelle réflexion sur le séjour de Marco Polo en Chine**

**Zhi'an Li**

Doyen de la Faculté d'histoire de l'Université Nankai (Tianjin), Chine

**11h 40 Yi Jing, un dialogue entre l'empereur Kanxi et jésuite Joachim Bouvet**

**Xiping Zhang**, Directeur du Centre d'études sur la sinologie d'outre-mer, Université des Langues étrangères de Pékin (Chine)

11h10 Discussion

12h 25 Déjeuner

## **DÉCALAGES ET CROISEMENTS INTERCULTURELS DANS LES CHAMPS POLITIQUES ET COMMERCIAUX**

**Président : Jean-Guy Daigle**, Professeur à l'Université d'Ottawa

**14h Les échanges commerciaux entre la Chine et le Canada: une relation de gagnant/gagnant ou celle de gagnant/perdant?**

**Zhan Su**, Université Laval

**14h25 Guerre de l'Opium ou Guerre de Mythes ? Le rôle des facteurs politiques dans le déclenchement du conflit sino-anglais de 1840-1842**

**Carl Déry**, Département d'histoire, Université Laval

**14h50 Le thé : trésor chinois et marqueur identitaire britannique (1784-1850)**

**Katie Boulet**, Département d'histoire, Université Laval

15h15 Discussion

15h30 Pause café

## **ÉCHANGES CULTURELS ENTRE LE QUÉBEC ET LA CHINE**

**Présidente : Lucille Guilbert**, professeure à l'Université Laval

**15h45 Québec-Chine: une relation en développement**

**Jean Saintonge**, Directeur de la Direction Asie-Pacifique, Ministère des Relations internationales du Québec

**16h10 Les jésuites québécois en Chine et la Chine au Québec (1918-1955)**

**Shenwen Li**, Université Laval

**16h35 La reproduction de la culture littéraire québécoise en Chine**

**Min Sun**, Département de langues, linguistique et traduction, Université Laval

**17h Discussion**

**17h15 Mot de clôture : Zhan Su**, Université Laval

### **Bienvenue à toutes et à tous**

L'organisateur remercie sincèrement les institutions et les organismes suivants qui ont accordé leur précieux appui financier : le Vice-rectorat au développement et aux relations internationales, la Faculté des Lettres, le Département d'histoire, le CÉLAT et l'IQHEI de l'Université Laval de même que le Ministère des Relations Internationales du Québec et l'Ambassade de la France au Canada.